

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الشروط و الأحكام  
التمويل الشخصي  
"مال"

**Personal Finance  
Terms & Conditions  
"MAL"**



("the First Party" or "the Seller")

1. SABB, a Saudi Arabian joint stock company established under Royal Decree No. M/4 dated 12 Safar 1398 AH (1978/01/21 G.), operating under Commercial Registration No. 1010025779 and whose principal office is at Prince Abdul-Aziz Bin Mossaid Bin Jalawi Street, P. O. Box 9084, Riyadh 11413, Kingdom of Saudi Arabia  
2. The second Party (or "the Buyer"), represented by the customer

(الطرف الأول . أو البائع)

1. تأسس البنك السعودي البريطاني بموجب المرسوم الملكي رقم م/4 بتاريخ 12 صفر 1398 (1978/01/21 G.) المؤسس بموجب الأنظمة في المملكة العربية السعودية سجل تجاري رقم 1010025779 ومركزه الرئيسي الرياض ص.ب. 9084 الرمز 11413.  
2. الطرف الثاني (أو المشتري) ويمثله العميل

**Article 1: Repayment Method**

The Second Party shall pay the sale price of the metals sold by monthly instalments as follows:

- The Second Party shall pay all instalments due of the Selling Contract at the location of the First Party on the specified due dates without deducting any taxes or fees, whatever their nature or source, that exist at the time of the contract signing or that accrue in the future.
- In case the Second Party's salary is credited before the due date based on the payment schedule, the Second Party hereby irrevocably authorizes the First Party to debit his/her account with the monthly instalment amount as soon as the Second Party's salary is deposited in his account.
- Where the Second Party's salary is assigned to the First Party as a security hereunder, the Second Party does not have the right to stop the transfer of his/her salary to the First Party, and he/she must present as acknowledgment from his/her employer.

**المادة 1 : طريقة السداد**

يلتزم الطرف الثاني بسداد ثمن المعادن المباعة على أقساط شهرية طبقاً لما يلي:

- يلتزم الطرف الثاني بأن يسدد الأقساط المترتبة على هذه العقد في محل الطرف الأول وفي التواريخ المحددة، على أن تكون خاصة من أي ضرائب ورسوم مهما كان نوعها أو مصدرها مما هو قائم وقت توقيع هذه العقد أو مما قد يفرض منها مستقبلاً
- في حال تم إيداع راتب الطرف الثاني في حسابه قبل تاريخ استحقاق القسط بناءً على جدول السداد يفوض الطرف الثاني بموجب هذه العقد الطرف الأول تقويضاً باتاً غير قابل للإلغاء بخضم القسط الشهري المستحق عليه/ عليها بمجرد إيداع الراتب في حساب الطرف الثاني الجاري
- إذا كان تحويل راتب الطرف الثاني إلى الطرف الأول أحد ضمانات سداد الأقساط المستحقة بموجب هذه العقد فإنه لا يحق للطرف الثاني إيقاف تحويل راتبه/ راتبها للطرف الأول قبل سداد كامل الأقساط وعليه/ عليها تقديم ما يفيد الالتزام بذلك من جهة عمله/ عملها.

**Article 2: Security/Evidence of financial obligations**

As evidence to the First Party's right, the Second party has presented the following evidence of financial obligation:

- The Second Party unconditionally undertakes to transfer his monthly salary from the current employer to his account with the First Party
- Where the Second Party leaves the current job and moves to another job within the Kingdom of Saudi Arabia, the Second Party unconditionally agrees to transfer his monthly salary from the new employer to his account with the First Party.
- Where the Second Party retires from the current job within the Kingdom of Saudi Arabia, the Second party unconditionally agrees to transfer its monthly pension/salary to his account with the First Part
- An order note has been issued to the order of the First party for each transaction at the time of signing the Instalment sale contract

\* (Other securities if any) \_\_\_\_\_

\* (Other securities if any) \_\_\_\_\_

**المادة 2: الضمانات / إثبات الالتزامات المالية**

ضماناً لحقوق الطرف الأول يقدم الطرف الثاني الضمانات التالية لإثباتاً للالتزامات المالية:

- يتعهد الطرف الثاني ومن غير شروط بتحويل راتبه الشهري الذي يتقاضاه من صاحب عمله الحالي إلى حسابه لدى الطرف الأول
- يتعهد الطرف الثاني كذلك تعهداً غير مشروط بأنه في حالة ترك عمله الحالي إلى عمل آخر في المملكة العربية السعودية أن يقوم بتحويل راتبه الشهري من العمل الجديد لحسابه لدى الطرف الأول
- كذلك يوافق الطرف الثاني ودون شروط عند تقاعده من عمله الحالي في المملكة العربية السعودية أن يقوم بتحويل تقاعده الشهري/راتبه لحسابه لدى الطرف الأول
- إصدار سند لأمر الطرف الأول لكل عملية عند توقيع عقد البيع بالتقسيط.

\* (ضمانات أخرى إن وجدت) \_\_\_\_\_

\* (ضمانات أخرى إن وجدت) \_\_\_\_\_

**Article 3: Acknowledgement of debt and the accuracy of account/entries**

- The Second party acknowledges that the First Party's books and entries shall constitute final evidence of the accuracy of amounts credited/debited to his/her current account, and he/she may not object thereto after the lapse of 15 days of the receipt of statement

**المادة 3: إقرار بالمديونية وبصحة الحسابات والقيود**

- يقر الطرف الثاني بأن فواتر الطرف الأول وقيوده تعتبر حجة قاطعة ونهائية على صحة المبالغ المقيدة بحسابه الجاري ولا يحق له الاعتراض عليها بعد مرور خمسة عشر يوماً من تاريخ تسليم كشف الحساب.

**Article 4: Violation of Obligations**

The terms provided for herein and all Second Party obligations as per the First Party's records shall become due and payable, without the need for legal action, in any of the following circumstances:

- The Second Party's delay or failure to observe any of his/her obligations and commitments provided for in this contract.
- The Second Party's violation of the securities and warranties provided by him/her favoring the First Party by taking any action which, the First Party deems, detracts the values of such securities of warranties and consequently affects the First Party's rights hereunder.

**المادة 4: الإخلال بالالتزام**

تسقط الأجل المنصوص عليها في هذه العقد وتصبح جميع التزامات الطرف الثاني حسب سجلات الطرف الأول مستحقة وواجبة الأداء فوراً ودون الحاجة لأي إجراء نظامي في أي من الحالات التالية:

- إذا تأخر الطرف الثاني أو تخلف عن تنفيذ أي التزام أو تعهد من تعهداته المنصوص عليها في هذه العقد
- إذا أخل الطرف الثاني بالتأمينات والضمانات المقدمة من قبله لصالح الطرف الأول وذلك بقيامه بأي تصرف أو اتخاذ لأي إجراء يرى الطرف الأول وفق تقديره أنه ينقص من قيمتها مما قد يؤثر على حقوق الطرف الأول المترتبة عليها في حالة إفلاس الطرف الثاني.

**Article 5: Death of Second Party**

In case of death of the Second Party, if not due to any case mentioned in the appendix Exclusions, and upon submission of the verified Documents authenticated by official bodies: If the data as per the Verified Documents does not contradict the information regarding the Second Party's medical condition provided in the medical questionnaire attached to this contract, then all the remaining instalments due to the Second Party will be waived and this contract will be terminated.

**المادة 5: وفاة الطرف الثاني**

يتم إعفاء الطرف الثاني من جميع الأقساط المستحقة المتبقية بدمته إن لم تكن الوفاة بسبب أي من الحالات المذكورة في ملحق الاستثناءات بموجب مستندات موثقة من جهات رسمية شريطة عدم مخالفة بيانات تلك المستندات ما جاء في الاستبيان الطبي الملحق في هذا العقد والذي يوضح واقع حالة الطرف الثاني الطبية حين توقيع العقد.

**Article 6: Total and Permanent Disability of the Second Party**

In case the Second Party becomes totally and permanently disable due to an accident or illness, excluding any case mentioned in the appendix Exclusions, and it is medically proven that due to this total and permanent disability the Second Party is unable to perform his/her job, pursue his/her career, or any similar work or profession which allows the Second Party to earn adequate compensation in accordance with his/her education and/or profession. If such total and permanent disability continues for at least six months from the date of event (accident or illness) that cause such disability or in the event of injury caused by one of the following:

1. Lost sight in both eyes.
2. Loss of two major body parts (hands or Legs)
3. Lost sight in one eye and loss of one body part (hands or Legs)

On submission of the Verified Documents authenticated by official bodies, all remaining instalments due from the Second Party will be waived and the contract will be terminated.

**المادة 6: العجز الكلي للطرف الثاني**

في حالة إصابة الطرف الثاني بعجز كلي ودائم بسبب حادث أو مرض باستثناء أي من الحالات المذكورة في ملحق الاستثناءات وثبت طبيًا عدم قدرته مطلقاً ونهائياً عن القيام بعمله الخاص أو مهنته الخاصة أو بأي عمل مشابه أو بأية مهنة مشابهة، لفاء تعويض أو ربح يتلاءم أو تتلاءم مع مستوى تعليمه وخبرته خلال ستة أشهر من تاريخ الحدث (حادث أو مرض) الذي سبب حالة العجز أو في حال الإصابة بأحدى الإصابات التالية:

1. فقد البصر في كلا العينين
2. فقدان عضوين رئيسيين (اليدين والرجل)
3. فقد البصر في عين واحدة وفقدان عضو واحد (يد أو رجل)

فإنه وبموجب مستندات موثقة من جهات رسمية يتم إعفاؤه من كافة الأقساط المتبقية بدمته ويتم فسخ هذا العقد

#### Article 7: Right to Withdrawal

The Second Party may, by giving written notice to the First Party within 10 Calendar Days from signing of the Instalment Sale contract terminate the Purchase Request provided the Second Party has not used any part of the finance amount.

Upon receipt of written notice, provided any part of the finance amount was not used, the First Party will terminate the Purchase Request without charging any profit or administrative charges.

#### Article 8: Partial Payments

The Second Party may make partial payments during the finance period provided the amount of partial payment is equivalent to one full instalment or multiple thereof.

#### Article 9: Early Settlement or Termination

The Second Party by giving written notice to the First Party, at any time during finance period, may fully settle or terminate the Instalment Sale Contract. The Second Party has to ensure that sufficient funds are available in his account with the First Party to fully settle the amount.

First Party upon receipt of written notice will calculate the final pay-off amount as outstanding principal amount + accrued profit till the date of settlement + next three months profit as per payment schedule + any late payment charges + unamortized administrative charges if any.

The First Party will debit the above calculated amount in the Second Party's account only and close the Finance.

No third party cheques or demand draft will be accepted to close the finance The First Party shall issue an early settlement /termination advice within 10 Business days from receipt of written notice from the Second Party.

#### Article 10: Deferral of Administrative Charges

In case the Second Party opts to amortize the administrative charges over the finance period in equal amounts then such amount will be charged on the agreed instalment date. In case the Second Party wishes to early settle or terminate the Instalment Sale contract then all the unamortized administrative charges will become due and will be required to pay in full.

#### Article 11: Payment Schedule

Payment Schedule forms integral part of his contract.

#### Article 12: General Terms and Conditions

Without prejudice to the provisions of the Saudi Value Added Tax Law and its Implementing Regulations, the First Party will charge a Value Added Tax at the rates prevailing by the Saudi Government from time to time without the need to obtaining the prior approval of the Second Party, VAT amount - if applied - will be disclosed with every transaction.

All accounts, regardless of their titles, opened or to be opened in the name of the Second Party with the First Party shall be considered as collateral to each other. The First Party may, in case of the Second Party's failure to honor his obligations, consolidate all such accounts and recover any credit balances in any such accounts for settlement of the outstanding balance of any account or block such credit balances until the Second Party has fulfilled his/her obligations to the First Party

In case of the Second Party's failure to meet his/her liabilities, the First Party shall be authorized to perform a set off, recover any credit balances, make settlement entries and transfers in any accounts opened or to be opened in the name of the Second Party with any branch of the First Party.

In case of the Second Party's failure to meet his/her obligations to the First Party, all monies, financial and commercial papers and precious metals, which may be deposited in the Second Party's name with the First Party at any of its branches shall be considered as security for all the obligations of the Second Party to the First Party without the need for any acknowledgment by the Second Party. The First Party shall have the right to recover all debts directly from the said funds by way of set off, and the First Party shall have a priority over other debtors without the need for any notice or legal action

The First Party shall have the right to claim my outstanding amounts from the Second Party. The First Party's failure to claim his rights on due dates shall not be construed as grace or waiver of any action or lien on the Second Party's funds. The Second Party acknowledges and agrees that the First Party may take the action that secures recovery of amounts outstanding including lien on dues with private institutions and government departments in amounts that are equal to the debt outstanding and request payment thereof wherever appropriate.

The First Party has the absolute right to assign all or part of its rights hereunder to any party without the consent of the Second Party.

The Second Party may not assign its obligations hereunder to any other party without the prior written approval of the First Party.

The Second Party shall inform the First Party in writing of any change of its address, place of work or domicile immediately upon the occurrence of such change.

The Second Party undertakes hereunder to pay all amounts due to the First Party on due dates

The First Party is authorized to disclose information relating to the Second Party to a Consumer Credit Bureau endorsed by the Saudi Arabian Monetary Agency (SAMA) and this information is generally available to other members of the Bureau. Should the Second Party fail to pay the instalments due to the First Party on the due dates. The Second Party may not be able to obtain credit facilities from any bank in the Kingdom of Saudi Arabia

#### المادة 7: حق الانسحاب

يجوز للطرف الثاني وذلك بتقديم إشعار مكتوب يوجه إلى الطرف الأول غضون مدة (10) أيام من تاريخ توقيع عقد البيع بالتقسيط إنهاء طلب الشراء المقدم من قبله ما لم يستخدم أي جزء من مبلغ التمويل.

في حال استلام الإشعار المكتوب شريطة عدم استخدام أي جزء من مبلغ التمويل فإن الطرف الأول سوف يتوقف بإنهاء طلب الشراء دون فرض أي أرباح أو رسوم إدارية

#### المادة 8: السداد الجزئي

يجوز للطرف الثاني سداد دفعات جزئية خلال فترة التمويل قبل تاريخ استحقاقها بما يعادل قسط واحد أو مضاعفاته.

#### المادة 9: السداد المبكر أو الإنهاء

في حال تقديم الطرف الثاني إشعار مكتوب للطرف الأول، في أي وقت خلال فترة التمويل يجوز للطرف الثاني أن يسدد عقد البيع بالتقسيط بالكامل أو أن يقوم بإنهائه. يجب على الطرف الثاني ضمان توفر السيولة الكافية في حسابه لدى الطرف الأول وذلك لسداد المبلغ المستحق سداً.

عند استلام الطرف الأول للإشعار المكتوب من الطرف الثاني سوف يقوم بحساب المبلغ النهائي المستحق دفعه من قبل الطرف الثاني حسب التالي: أصل التمويل القائم+ الأرباح المستحقة الغير مسددة حتى تاريخ التسوية+ أرباح الثلاث أشهر القادمة حسب جدول السداد + أي رسوم تأخر في السداد+ الرسوم الإدارية الغير محصلة، إن وجدت.

سوف يخصم الطرف الأول المبلغ المحسوب أعلاه من حساب الطرف الثاني ويقوم بعد ذلك بإغلاق التمويل. لن يقبل الطرف الأول أي شيك مصرفي مصدر من طرف ثالث لسداد المبلغ المستحق على الطرف الثاني مقابل إغلاق التمويل.

سوف يقوم الطرف الأول بإصدار إشعار السداد المبكر أو إشعار إنهاء العقد لصالح الطرف الثاني في غضون (10) أيام عمل من تاريخ استلام الإشعار المكتوب من الطرف الثاني.

#### المادة 10: تأجيل الرسوم الإدارية

في حال اختيار الطرف الثاني تقسيط الرسوم الإدارية خلال فترة التمويل بمبالغ متساوية، سوف يتم استحقاق هذه المبالغ في نفس يوم استحقاق القسط المتفق عليه. وفي حال رغبة الطرف الثاني بالسداد المبكر للتمويل أو إنهاء عقد البيع بالتقسيط، سوف تصبح جميع الرسوم الإدارية المتسطة الغير محصلة واجبة الدفع بالكامل.

#### المادة 11: جدول السداد

يعتبر نموذج جدول السداد جزءاً لا يتجزأ من عقد البيع بالتقسيط.

#### المادة 12: شروط وأحكام عامة

- تماشياً مع أنظمة المملكة العربية السعودية فيما يخص ضريبة القيمة المضافة ولوائحه التنفيذية، سوف يقوم الطرف الأول بتحميل ضريبة القيمة المضافة بالسعر المحدد من قبل هيئة الزكاة والدخل العامة من وقت لآخر دون الحاجة للحصول على موافقة مسبقة من الطرف الثاني، سوف يتم توضيح مبلغ ضريبة القيمة المضافة عند تطبيقها مع تنفيذ كل عملية تمويل.
- جميع الحسابات - من أي نوع كانت - المفتوحة باسم الطرف الثاني أو التي تفتح باسمه مستقبلاً لدى الطرف الأول أو أي من فروعها تعتبر ضامنة لبعضها البعض بصرف النظر عن مسمياتها. وللطرف الأول في حالة عدم وفاء الطرف الثاني بالتزاماته الحق في دمج أو توحيد هذه الحسابات كلها أو بعضها. وله أن يخصم الرصيد الدائن من أي منها سداً للرصيد الدائن في غيرها، أو تجميد الرصيد الدائن في أي منها حتى يقوم الطرف الثاني بالوفاء بكافة التزاماته قبل الطرف الأول.
- في حالة عدم وفاء الطرف الثاني بالتزاماته فإن الطرف الأول يكون مفوضاً في إجراء المقاصة وخصم الرصيد الدائن وعمل قيود التسويات والتحويلات في أية حسابات مفتوحة أو تفتح باسم الطرف الثاني لدى أي فرع من فروع الطرف الأول.
- في حالة عدم وفاء الطرف الثاني بالتزاماته نحو الطرف الأول فإن جميع الأموال والأوراق المالية التجارية والمعادن الثمينة مما قد يكون مودعاً باسم الطرف الثاني لدى الطرف الأول أو أي من فروعها تعتبر ضماناً وتأميناً لكافة التزامات الطرف الثاني نحو الطرف الأول دون الحاجة إلى إقرار خاص بذلك ويكون للطرف الأول الحق في الحصول على مستحقاته واستيفاء دينه مباشرة من الأموال المشار إليها بطريق المقاصة وله الأولوية والأفضلية على أي دائن آخر دون حاجة إلى إخطار أو أي إجراء قانوني.
- للطرف الأول الحق في أن يطالب الطرف الثاني بأي من المبالغ المستحقة له وفي ذمته ولا يعتبر سكوت الطرف الأول عن المطالبة في تاريخ الاستحقاق من قبيل إمهال الطرف الثاني أو من قبيل التنازل عن اتخاذ أي إجراء تحفظي أو توقيع حجز على أموال الطرف الثاني ويقر الطرف الثاني ويوافق على أن للطرف الأول أن يتخذ من الإجراءات ما يكفل له تحصيل حقوقه منه بما في ذلك الحجز على مستحقاته لدى المؤسسات الخاصة والدوائر الحكومية ما يساوي المبالغ المستحقة له وفي ذمته وطلب توريدها متى ما تسنى له ذلك
- للطرف الأول الحق المطلق في تحويل حقوقه الناتجة عن هذا العقد كلها أو بعضها إلى من يشاء دون توقف عن رضا الطرف الثاني.
- لا يحق للطرف الثاني أن يحول التزاماته المترتبة عليه بموجب هذا العقد إلى أي جهة أخرى دون موافقة خطية مسبقة من الطرف الأول.
- يلتزم الطرف الثاني بإخطار الطرف الأول خطياً بأي تغيير يطرأ على عنوانه ومكان سكنه أو عمله فور حدوث هذا التغيير
- يلتزم الطرف الثاني بسداد كافة المبالغ المستحقة للطرف الأول في مواعيدها المحددة
- يصرح للطرف الأول بالإفصاح عن المعلومات المتعلقة بالطرف الثاني إلى مركز الائتمان الذي تشرّف عليه مؤسسة النقد العربي السعودي وستكون هذه المعلومات متاحة لأعضاء المركز الآخرين. وبموجب ذلك فإن يتاح للطرف الثاني الحصول على أي نوع من أنواع الخدمات الائتمانية المصرفية من أي بنك في المملكة العربية السعودية ولن يتم رفع اسم الطرف الثاني المتعثر من تلك القائمة إلا بعد قيامه بسداد كافة المبالغ المستحقة للطرف الأول والحصول على شهادة تقييد بذلك

The First Party shall have absolute right to reject any purchase requests submitted by the Second Party.

The First Party will keep the original related documents of this contract for 10 years after the end of this contractual relationship.

If the Second Party has undertaken any action that might lead to lowering his/her monthly salary such action may fall into following categories:

- Mandatory actions, for example mandatory retirement, death (in the event that the legal heirs are obligated to pay) or permanent disability, involuntary loss of job, bankruptcy. In such cases, the First Party will reschedule the outstanding finance without granting additional amount and without charging additional fees or the term cost.
- Voluntary actions, for example early retirement, resignation, change of employment, or any change, the Parties may agree to sign a new finance contract, and without any increase over the annual percentage rate (APR) agreed upon in this contract with the First Party retaining the right to modify the term cost. If the Second Party refuses the modified term cost, the second party undertakes to pay the full amount of the financing, Exercise their full rights contained in This Convention.

The Second Party authorizes the First Party to share their finance details under this contract with the Second Party's employer and/or any Third party upon their request and, for all purposes relating to lodgment or submission of request relating to this.

The First Party reserve the right at all times to vary or amend any Terms & Conditions or to introduce new Terms & Conditions except. Terms & Conditions related to finance amount, instalment amount, profit rate and Period. Other than that, any such variations or amendments will become affective and binding on the Second Party after 30 days from notification date where the First Party shall inform and notify the Second Party about any changes in Term & Conditions.

#### Article 13: Application Law and Jurisdiction

This contract shall be governed by and construed according to the Laws and commercial practices in force in the Kingdom of Saudi Arabia. Any dispute not amicably resolved shall be referred to a competent authority for settlement of such disputes in line with Shariah principles.

#### Article 14: (General terms)

- **Monthly Instalment:** The Second Party shall be required to make Monthly Instalment on agreed date (s). The Monthly Instalment is calculated as sale price divided by term in months
- **Management/ Processing Fee:** The Second Party is required to pay a fee to the First Party to cover the costs of processing the finance request as detailed in the Purchase Order
- **Variation of Terms:** If during the duration of the Facility there are any changes to the Terms and Conditions of this contract, The First Party shall formally notify the Second Party of such changes (and if the Second Party did not object within one month after this notification the changes will be considered valid).

#### A. Required Verified Documents:

1. Original death certificate
2. Report from the Traffic Department or the police, if requested.
3. Detailed medical report showing the cause of death/disease, medical history of the deceased customer (Second Party).
4. In case of death outside the Kingdom of Saudi Arabia, all submitted documents must be certified/verified from the Saudi Embassy in that country.
5. In addition to the above, any documents required by the First Party.

#### B. Required Verified Document:

1. Detailed medical report of the Second party.
2. Report from the Traffic Department or the police, if requested.
3. New detailed medical report after the completion of six months since the date of injury/illness.
4. In addition to the above, any documents required by the First Party.

#### • Profit Amortization Method:

Profit is amortized using reducing balance method over finance period. The formula to calculate monthly profit is (Outstanding principal amount x monthly amortization rate).

#### • Annual Percentage Rate (APR):

Is the discount rate at which the present value of the Total instalments and amount payable by the Second Party equals the present value of all payments of the Amount of Financing available to the First Party on the date on which the Financing amount or the first payment thereof is available to the (Second party).

#### • Monthly Amortization Rate (MAR):

Is used to calculate monthly profit on finance amount. This is calculated through a formula that is derived by dividing the total profit paid by the average principal outstanding, over finance period.

- **Calendar Day:** any day in a month, including weekends and holidays.
- **Business Day:** a day on which the banks are open for business to the general public.

• للطرف الأول الحق المطلق في رفض أي من طلبات الشراء المقدمة من الطرف الثاني.

• سيحتفظ الطرف الأول بأصول المستندات ذات العلاقة محل هذا العقد لمدة عشر سنوات يبدأ احتسابها من تاريخ انتهاء العلاقة التعاقدية محل هذا العقد.

• إذا اتخذ الطرف الثاني أي من الخيارات التي قد تؤدي إلى انخفاض راتبه الشهري وفق الظروف التالية:

- في حالة الظروف الاجبارية كالتقاعد الإجباري أو الوفاة (في حال إلزام الورثة الشرعيين بالسداد) أو عجزه الجزئي/الكلي أو فقدان الوظيفة (الإلزامياً) أو إفلاسه، فسيتقوم الطرف الأول بإعادة جدولة التمويل القائم دون منح مبلغ تمويل جديد، ودون أي رسوم إضافية و دون أي تعبير في كلفة الأجل.

- في حالة الظروف الاختيارية على سبيل المثال التقاعد المبكر أو ابتعاد من جهة العمل أو تغيير الوظيفة، أو أي تغيير من هذا القبيل، فإنه يمكن للطرفين الاتفاق على توقيع عقد تمويل جديد و دون أي زيادة على معدل النسبة السنوي (APR) المتفق عليه في هذا العقد مع احتفاظ الطرف الأول بحقه في تعديل كلفة الأجل وفي حال رفض الطرف الثاني كلفة الأجل المعدلة فيلتزم الطرف الثاني بسداد كامل مبلغ التمويل مع احتفاظ الطرفين بممارسة كامل حقوقهم الواردة في هذه الإتفاقية.

• يسمح الطرف الثاني للطرف الأول مشاركة تفاصيل تمويله بموجب هذا العقد مع جهة عمل الطرف الثاني و/ أو أي طرف ثالث في حال طلبهم ذلك ولجميع أغراض تنفيذ أو رفع طلبات تتعلق بهذا التمويل.

• يحتفظ الطرف الأول في كل الأوقات بحق تغيير أو تعديل أي من شروط وأحكام هذا العقد، وإدخال شروط وأحكام جديدة باستثناء ما يخص مبلغ التمويل أو مبلغ القسط أو نسبة الربح أو الأجل. وفيما عدا ذلك، وفي حال موافقة الطرف الثاني يصبح أي تغيير أو تعديل في الشروط والأحكام نافذاً وملزماً له بعد 30 يوماً من تاريخ تبليغ الطرف الأول للطرف الثاني. حيث يقوم الطرف الأول بإشعار الطرف الثاني بأي تغيير أو تعديل في الشروط والأحكام من هذا القبيل.

#### المادة 13 : القانون المطبق والاختصاص القضائي

يخضع هذا العقد ويفسر وفقاً لأنظمة المملكة العربية السعودية وأعراف التجارة النافذة فيها ويحال أي نزاع لم يتم حله ودياً إلى الجهة المختصة للفصل فيها بما لا يتعارض مع أحكام الشريعة الإسلامية.

#### المادة 14 : (أحكام عامه)

• **القسط الشهري:** يتعين على الطرف الثاني دفع قسط شهري في التاريخ المتفق عليه، ويحسب القسط الشهري كالتالي: القسط الشهري = ثمن البيع / المدة بالأشهر

• **مصاريف إدارية:** قد يتطلب من الطرف الثاني سداد رسم للطرف الأول لتغطية تكلفة إجراءات طلب التمويل حسب الموضوع في نموذج طلب الشراء.

• **تغيير الشروط والأحكام:** في حالة تغيير الشروط والأحكام في أي وقت خلال فترة السداد سوف يقوم الطرف الأول بإبلاغ الطرف الثاني بذلك رسمياً و( في حالة عدم اعتراض الطرف الثاني خلال شهر من تاريخ الإبلاغ فيعتبر التغيير ساري المفعول).

#### أ. المستندات الموثقة المطلوبة في حالة الوفاة:

1. شهادة الوفاة الأصلية
2. تقرير من إدارة المرور أو من الشرطة في حال طلبه
3. تقرير طبي مفصل يوضح سبب الوفاة - تاريخ المرض للعميل (الطرف الثاني) المتوفى
4. في حال الوفاة خارج المملكة العربية السعودية يجب تقديم جميع المستندات والوثائق مصدقة من السفارة السعودية في ذلك البلد.
5. بالإضافة إلى أي وثائق يطلبها الطرف الأول

#### ب. المستندات الموثقة المطلوبة في حالة العجز الكلي:

1. تقرير طبي مفصل للحالة
2. تقرير من إدارة المرور أو من الشرطة في حال طلبه
3. تقرير طبي مفصل جديد بعد مضي ستة أشهر من تاريخ الإصابة
4. بالإضافة إلى أي وثائق يطلبها الطرف الأول

#### • منهج إطفاء الأرباح:

تقسط الأرباح باستخدام طريقة الرصيد المتناقص على فترة التمويل. المعادلة الحسابية لحساب الربح الشهري هي (قيمة أصل التمويل القائم \* معدل الإطفاء الشهري)

#### • معدل النسبة السنوي (APR):

هو معدل الخصم الذي تكون فيه القيمة الحالية لجميع الأقساط والدفعات الأخرى المستحقة على الطرف الثاني، التي تمثل إجمالي المبلغ المستحق سداً من الطرف الثاني، مساوية للقيمة الحالية لدفعات مبلغ التمويل المتاحة (للطرف الثاني). وذلك في التاريخ الذي يكون فيه مبلغ التمويل أو أول دفعة منه متاحاً للطرف الثاني.

#### • معدل الإطفاء الشهري (MAR):

يستخدم لحساب الربح الشهري لمبلغ التمويل ويتم حساب هذا المعدل بقسمة إجمالي الربح المستحق على متوسط أصل الرصيد القائم خلال مدة السداد

- يوم: جميع الأيام في الشهر بما فيها إجازة نهاية الأسبوع والأعياد
- يوم عمل: أي يوم يقدم فيه البنك خدمات للعميل